

بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك الخليج المتحد ش.م.ب. (البنك) وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً بالمجموعة) كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، والتي تشمل على القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في الحقوق لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة. تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية. وبالتالي، لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا فليس بإمكاننا إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

١٢ نوفمبر ٢٠١٥
المنامة، مملكة البحرين

بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	مراجعة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	إيضاح
١٩١,٣٣٢	٢٨٤,٠٤٨	٢٣٩,٧٢٠	الموجودات
٩٣,٩٧٦	١٤٢,٤٨١	١١٥,٢٠١	ودائع لدى بنوك وتحت الطلب
٧٧,٢٠١	٥٧,٠٦٣	٥٥,٥٧١	إيداعات لدى البنوك
٢٢٩,٥٦٦	٢١٨,٤٠٧	٢٨٧,٤٨٥	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
١,٠٠٧,٠٤٧	٩٩٠,١٦٤	٧٦٩,٠٢٢	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٧٣,٩٢٠	١١٣,٥٧٤	١١٥,٢٥١	قروض ودمم مديفة
٧٩٤,٥٥٩	٨٦٤,٩٩١	٨٥٨,٧٩٤	موجودات أخرى
١٤	٤,٧٧٤	٤٣,٧٢٢	استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٣٩,٠٢٩	٣٩,٩٢٦	٤١,٢٥٧	استثمارات عقارية
٧٧,٣٤٣	٥٤,٥٠٩	٥٤,٣٠٤	ممتلكات ومعدات
-	٧,٨٩٣	١,١٨٤	شهرة
٢,٥٨٣,٩٨٧	٢,٧٧٧,٨٣٠	٢,٥٨١,٥١١	مجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع
			مجموع الموجودات
			المطلوبات والحقوق
٦٠٩,٦٢٦	٧١٢,٦١٥	٧١٦,٨٥٥	المطلوبات
٥١٢,٣٢٧	٥٤٨,٤١٧	٤٣٣,٨٩٨	مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٧٣٧,٤٨٠	٧٨١,٣٤٧	٦٩١,٦٠٩	ودائع العملاء
٩٣,٢٧٠	٩٣,٢٧٠	١٤٣,٢٧٠	قروض مستحقة الدفع
٦٨,٣٤٢	٦١,٥٤٥	٧٩,١١٠	دين ثانوي
-	٢٤٩	٢٠٦	مطلوبات أخرى
٢,٠٢١,٠٤٥	٢,١٩٧,٤٤٣	٢,٠٦٤,٩٤٨	مطلوبات متعلقة بمجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع
			مجموع المطلوبات
٢٠٨,٦٥١	٢٠٨,٦٥١	٢٠٨,٦٥١	الحقوق
(١٨,١٣١)	(١٨,١٣١)	(١٨,١٣١)	رأس المال
١١,٤٥٩	١١,٤٥٩	١١,٤٥٩	أسهم خزانة
٩٦,٨٨٢	٩٨,٧٦٦	٩٨,٧٦٦	علاوة إصدار أسهم
٧٧,٣٦٧	٧٩,٢٥١	٧٩,٢٥١	إحتياطي قانوني
١٤,٢٤٨	١٤,٢٤٨	١٤,٢٤٨	إحتياطي عام
١,٠٧٥	٧,٥٣٩	(٣٥,٢٩٧)	إحتياطي أسهم خزانة
(٨٩٨)	(١٠,٤٠٣)	(٣١,٠٥٩)	إحتياطي القيمة العادلة
٧٢,١٨٤	٧١,٥٢٢	٧٧,٤٩٣	إحتياطي تحويل عملات أجنبية
٤٦٢,٨٣٧	٤٦٢,٩٠٢	٤٠٥,٣٨١	أرباح مبقاة
١٠٠,١٠٥	١١٧,٤٨٥	١١١,١٨٢	رأس المال والإحتياطيات العائدة إلى مساهمي الشركة الأم
٥٦٢,٩٤٢	٥٨٠,٣٨٧	٥١٦,٥٦٣	حقوق غير مسيطرة
٢,٥٨٣,٩٨٧	٢,٧٧٧,٨٣٠	٢,٥٨١,٥١١	مجموع الحقوق
			مجموع المطلوبات والحقوق

الحسين لالاني
الرئيس التنفيذي بالإتابة

فيصل العيار
نائب رئيس مجلس الإدارة

منعمود حياث
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة للدخل

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		ايضاح	
٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥		
الف	الف	الف	الف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي		
١٢,٥٤٦	١,٩٦٦	١,٤٣٥	(٣,٧١٠)	٦	دخل الإستثمار - صافي
٤٢,٧٠٣	٤٤,٥٠٥	١٤,٦٥٢	١٣,٢٢٩		دخل الفوائد
٥٥,٢٤٩	٤٦,٤٧١	١٦,٠٨٧	٩,٥١٩		رسوم وعمولات
٢٩,٨٠٧	٢٢,٧٨٠	٩,٩٨٣	٧,٣٥٧		مكاسب (خسائر) تحويل العملات الأجنبية - صافي
(٧,٦٥٨)	٢,٢٦١	(٤,٤٩٦)	٣٩٥		حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة - صافي
٤٠,٤٢٠	٣٣,٣٩٤	٩,٧١٠	١٢,٣٢٨		
١١٧,٨١٨	١٠٤,٩٠٦	٣١,٢٨٤	٢٩,٥٩٩		مجموع الدخل
(٣٨,٢٠٨)	(٣٨,٥٩٢)	(١٢,٤٦٨)	(١٣,١٥٩)		مصروفات الفوائد
٧٩,٦١٠	٦٦,٣١٤	١٨,٨١٦	١٦,٤٤٠		الدخل التشغيلي قبل المصروفات والمخصصات
(٢٩,٣٧٦)	(٣٧,٠١١)	(٩,٠٧٨)	(١١,٨٧٤)		رواتب ومزايا
(١٢,٥٠٩)	(٢٢,٠٣٨)	(١,١٤٢)	(٦,٩٨٤)		مصروفات عامة وإدارية
٣٧,٧٢٥	٧,٢٦٥	٨,٥٩٦	(٢,٤١٨)		الدخل (الخسارة) التشغيلية قبل المخصصات
(٢٦,٨٦٣)	(٦,٦٩٨)	(١٣,٩٥٥)	١,٨٥٨		(خسارة إضمحلال) استرجاع إضمحلال القروض والنعم المدينة
-	١,٢٠٥	-	(٢٢٦)		الضرائب - صافي
١٠,٨٦٢	١,٧٧٢	(٥,٣٥٩)	(٧٨٦)		صافي الربح (الخسارة) للفترة من العمليات المستمرة
-	(٢,٥٨٥)	-	(٢٤٣)		العمليات الموقوفة
١٠,٨٦٢	(٨١٣)	(٥,٣٥٩)	(١,٠٢٩)		صافي (الخسارة) الربح للفترة
(٤,٨٧١)	(٦,٧٨٤)	(٤,٦٧٧)	(١,٧٩٦)		صافي الخسارة العائدة إلى حقوق غير مسيطرة
١٥,٧٣٣	٥,٩٧١	(٦,٨٢)	٧٦٧		صافي الربح (الخسارة) العائدة إلى مساهمي الشركة الأم
١٥,٧٣٣	٧,٥٥٣	(٦,٨٢)	٩١٥		صافي الربح (الخسارة) للفترة العائدة إلى:
-	(١,٥٨٢)	-	(١٤٨)		مساهمي الشركة الأم
١٥,٧٣٣	٥,٩٧١	(٦,٨٢)	٧٦٧		- من العمليات المستمرة
					- من العمليات الموقوفة
(٤,٨٧١)	(٥,٧٨١)	(٤,٦٧٧)	(١,٧٠١)		حقوق غير مسيطرة
-	(١,٠٠٣)	-	(٩٥)		- من العمليات المستمرة
(٤,٨٧١)	(٦,٧٨٤)	(٤,٦٧٧)	(١,٧٩٦)		- من العمليات الموقوفة
١,٩٣	٠,٧٣	(٠,٠٨)	٠,٠٩		العائد للسهم
١,٩٣	٠,٩٣	(٠,٠٨)	٠,١١		النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح العائد إلى مساهمي الشركة الأم (سنتات أمريكية)
١,٩٣	٠,٩٣	(٠,٠٨)	٠,١١		النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح من العمليات المستمرة العائد إلى مساهمي الشركة الأم (سنتات أمريكية)

الرئيس التنفيذي بالإنيابة

نائب رئيس مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
١٠,٨٦٢	(٨١٣)	(٥,٣٥٩)	(١,٠٢٩)	صافي (الخسارة) الربح للفترة
				(الخسارة) الدخل الشامل الآخر للفترة الذي سيعاد تصنيفه إلى الربح أو الخسارة في الفترة اللاحقة:
(٨,٠٧٦)	(٢١,٤٣١)	(٧,٧٤١)	٢٣٢	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية التغير في القيم العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع
١٩,٤٤٨	(٨١١)	٤,١٥٢	(٤,٨٨٦)	محول إلى القائمة المرحلية الموحدة للدخل عند الإستبعاد
(١,٧٢٢)	(١٩,٤٥٢)	(٧١٤)	١٧١	حصة البنك من (خسارة) دخل شامل آخر في الشركات الزميلة والمشاريع
٧٢٦	(٢٢,٤٣٣)	٨٥٧	(١١,٢٥٠)	المشتركة - صافي
١٧٨	(٣٦)	٢١٥	٦	تحوطات التدفقات النقدية
				(الخسارة) الدخل الشامل الآخر للفترة الذي سيعاد تصنيفه إلى الربح أو الخسارة في الفترة اللاحقة
١٠,٥٥٤	(٦٤,١٦٣)	(٣,٢٣١)	(١٥,٧٢٧)	مجموع (الخسارة) الدخل الشامل للفترة
٢١,٤١٦	(٦٤,٩٧٦)	(٨,٥٩٠)	(١٦,٧٥٦)	
				مجموع (الخسارة) الدخل الشامل العائد إلى
٢٦,٥٣٧	(٥٧,٥٢١)	(٣,٦٢٤)	(١٣,٦٤١)	- مساهمي الشركة الأم
(٥,١٢١)	(٧,٤٥٥)	(٤,٩٦٦)	(٣,١١٥)	- حقوق غير مسيطرة
٢١,٤١٦	(٦٤,٩٧٦)	(٨,٥٩٠)	(١٦,٧٥٦)	

بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٥	٢٠١٤	
الف	الف	ايضاح
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١,٧٧٢	١٠,٨٦٢	الأنشطة التشغيلية
		صافي الربح للفترة من العمليات المستمرة
		تعديلات للبنود غير النقدية:
		إستهلاك
١,٨١٠	٢,٢٣١	خسارة (مكسب) من إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
٥,٣٧٠	(٧,٧٨٨)	حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة - صافي
(٣٣,٣٩٤)	(٤٠,٤٢٠)	خسارة إضمحلال من القروض والذمم المدينة
٦,٦٩٨	٢٦,٨٦٣	خسارة من التقييم العادل للإستثمارات العقارية
٤٢٢	-	مكسب من بيع شركات زميلة وشركات تابعة
(١,٣٧٥)	(٢٣٧)	دخل الفوائد
(٤٤,٥٠٥)	(٤٢,٧٠٣)	مصرفات الفوائد
٣٨,٥٩٢	٣٨,٢٠٨	دخل أرباح الأسهم
(٢,٥٣٢)	(٢,٨٢٨)	
(٢٧,١٤٢)	(١٥,٨١٢)	الخسارة التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل
		تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
		إيداعات لدى بنوك بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من تسعون يوماً
(٢٣,٢٢٨)	(٨,٠١٠)	إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
(٣,٨٧٨)	(٢٢,٧٨٤)	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
١٣,٥٥٥	٢,١٨٢	قروض وذمم مدينة
١١١,٤٤٤	(٢١,٠٢٦)	موجودات أخرى
٢٨٣	(٢,١٦١)	مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٤,٢٤٠	(٢٠٨,١١٩)	ودائع العملاء
(١١٤,٥١٩)	٥٦,٣٣٢	صافي مجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع
٤,٠٨١	-	مطلوبات أخرى
١٦,٠٤٧	١٥,٨٠٣	فوائد مستلمة
٤٣,٧١٤	٤٠,٢٠٨	فوائد مدفوعة
(٣٧,٨٥٩)	(٣٤,١١٧)	أرباح أسهم مستلمة
٢,٥٣٢	٢,٨٢٨	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(٢٢٠)	(٢٠٠)	تبرعات
(٢٠٠)	(٢٠٠)	
(١١,١٥٠)	(١٩٥,٠٧٦)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الإستثمارية
		إستثمارات في شركات تابعة - محسوم منها النقد المكتسب
-	٨٩,٢٧٦	إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة - صافي
١٨,٧٣٨	٧٦,١٩٧	إستثمارات عقارية - صافي
(٣٩,٣٧٠)	-	ممتلكات ومعدات - صافي
(٣,١٤١)	(١,٥٥٢)	
(٢٣,٧٧٣)	١٦٣,٩٢١	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الإستثمارية
		الأنشطة التمويلية
		(سداد) متحصلات من قروض
(٨٩,٧٣٨)	١٧٦,٦٨٩	متحصلات من إصدار (سداد) دين ثانوي
٥٠,٠٠٠	(٦,٧٣٠)	
(٣٩,٧٣٨)	١٦٩,٩٥٩	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
		تعديلات تحويل العملات الأجنبية
(٢٠,٦٥٦)	(٧,٥٨٤)	تغيرات في حقوق غير مسيطرة
٤٨١	١٥,٢٦٨	صافي التغيرات في النقد وما في حكمه
(٩٤,٨٣٦)	١٤٦,٤٨٨	النقد وما في حكمه في ١ يناير
٤١٨,٤١٦	١٣٠,٤٩١	
٣٢٣,٥٨٠	٢٧٦,٩٧٩	النقد وما في حكمه في ٣٠ سبتمبر

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

تأسس بنك الخليج المتحد ش.م.ب. [البنك] كشركة مساهمة في مملكة البحرين في سنة ١٩٨٠، تحت سجل تجاري رقم ١٠٥٥٠، وأدرج في بورصة البحرين. إن عنوان المكتب الرئيسي المسجل للبنك هو برج بنك الخليج المتحد، المنطقة الدبلوماسية، ص. ب. ٥٩٦٤، المنامة، مملكة البحرين.

يعمل البنك في مملكة البحرين بموجب ترخيص مصرفي بالجملة صادر عن مصرف البحرين المركزي.

تتمثل الأنشطة الرئيسية للبنك وشركائه التابعة [المشار إليهم معاً بالمجموعة] في الخدمات المصرفية الإستثمارية والتجارية. تتضمن الخدمات المصرفية الإستثمارية على إدارة محفظة الموجودات وتمويل الشركات وتقديم الاستشارات والإستثمارات في المحافظ والأسهم المسعرة والأموال الخاصة والعقارات والإستثمارات في أسواق رأس المال والأنشطة المصرفية الدولية وأنشطة الخزنة. تتضمن الخدمات التجارية على تمديد القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى وقبول الودائع والحسابات الجارية من الشركات والمؤسسات.

الشركة الأم للبنك هي شركة مشاريع الكويت (القابضة) ش.م.ك. [كبيكو]، وهي شركة تأسست في دولة الكويت ومدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. تمتلك كبيكو ٩٧,٧٧% من أسهم البنك القائمة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٩٧,٤١%).

تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٢ نوفمبر ٢٠١٥.

٢ السياسات المحاسبية الهامة

أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤، الخاص بالتقارير المالية المرحلية.

لا تشتمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية كاملة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. بالإضافة إلى ذلك، فإنه ليس من الضروري أن تكون نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ دليلاً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم استخدامها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، باستثناء تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥.

لم تقم المجموعة بتطبيق أي معيار أو تفسير أو تعديل تم إصداره ولكنه غير إلزامي بعد في وقت مبكر.

تم توضيح طبيعة وتأثير كل معيار/ تعديل جديد أدناه:

التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٠-٢٠١٢

هذه التحسينات نافذة اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٤ وقامت المجموعة بتطبيق تلك التعديلات في هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة. وهي تتضمن على:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ المتعلق بمدفوعات على أساس الأسهم
يتم تطبيق هذا التحسين بأثر رجعي ويوضح مختلف المسائل المتعلقة بتحديد شروط الأداء والخدمة التي تعد شروط الاكتساب، متضمنة على:

- يجب أن تتضمن شروط الأداء على شروط الخدمة؛
- يجب تحقيق أهداف الأداء بينما يقوم الطرف الآخر بتقديم الخدمة؛
- قد تتعلق أهداف الأداء بعمليات أو أنشطة المؤسسة أو تتعلق بمؤسسة أخرى في نفس المجموعة؛
- قد تكون شروط الأداء شروط سوقية أو غير سوقية؛ و
- إذا توقف الطرف الآخر، بغض النظر عن السبب، عن تقديم الخدمة خلال فترة الاكتساب، فلم يتحقق بذلك شرط الخدمة.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٠-٢٠١٢ (تتمة)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ المتعلق بمدفوعات على أساس الأسهم (تتمة)
إن التعاريف المذكورة أعلاه تتوافق مع الطريقة التي قامت فيها المجموعة بتحديد أي من شروط الأداء والخدمة والتي تعد من شروط الاكتساب في الفترات السابقة، وبالتالي فإن هذه التعديلات ليس لها أي تأثير على السياسات المحاسبية للمجموعة.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ المتعلق بدمج الأعمال
يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح بأن جميع الترتيبات لمقابل الالتزامات تصنف كمطلوبات (أو موجودات) ناتجة من دمج الأعمال فإنه يجب أن يتم لاحقاً قياسها بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر سواء تقع أو لا تقع ضمن نطاق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (أو معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩، حسب مقتضى الحال). إن هذا يتوافق مع السياسة المحاسبية الحالية للمجموعة، وبالتالي فإن هذا التعديل ليس له أي تأثير على السياسة المحاسبية للمجموعة.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ المتعلق بالقطاعات التشغيلية
يتم تطبيق التعديلات بأثر رجعي وتوضح ما يلي:

- يجب على المؤسسة الإفصاح عن الآراء الصادرة من قبل الإدارة عند تطبيق إجمالي المعايير المذكورة في الفقرة ١٢ للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ متضمنة وصف موجز للقطاعات التشغيلية التي تم تجميعها والخصائص الاقتصادية (على سبيل المثال، المبيعات وإجمالي الهوامش) المستخدمة لتقييم ما إذا كانت القطاعات "مماثلة"؛ و

- يتطلب الإفصاح عن تسوية موجودات القطاع إلى إجمالي موجودات القطاع فقط إذا تم تقديم التسوية إلى الرئيس التشغيلي متخذ القرارات وبالمثل للإفصاحات المطلوبة لمطلوبات القطاع.

لم تقم المجموعة بتطبيق إجمالي المعايير المذكورة في الفقرة ٨.١٢ للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية. قامت المجموعة بعرض تسوية لموجودات القطاع إلى إجمالي موجودات القطاع في الفترات السابقة واستمرت في الإفصاح عن نفس الشيء في إيضاح رقم ٨ في هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة حيث يتم تقديم تقارير بشأن التسوية إلى الرئيس التشغيلي متخذ القرارات لغرض اتخاذ قراره.

معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ المتعلق بالعقارات والآلات والمعدات ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ المتعلق بالموجودات غير الملموسة

يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح في معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ بأن الموجود يمكن إعادة تقييمه بالرجوع إلى المعلومات التي يمكن ملاحظتها إما عن طريق تعديل إجمالي القيمة المدرجة للموجود إلى القيمة السوقية أو عن طريق تحديد القيمة السوقية للقيمة المدرجة وتعديل إجمالي القيمة المدرجة على أساس تناسبي بحيث تساوي القيمة المدرجة الناتجة للقيمة السوقية. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الإستهلاك أو الإطفاء المتراكم هو الفرق بين إجمالي المبالغ والمبالغ المدرجة للموجود. لم تسجل المجموعة أي تعديلات إعادة تقييم خلال الفترة المرحلية الحالية.

التحسينات السنوية على دورة ٢٠١١ - ٢٠١٣

هذه التحسينات نافذة اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٤ وقامت المجموعة بتطبيق تلك التعديلات لأول مرة في هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة. وهي تتضمن على:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ المتعلق بقياس القيمة العادلة

يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح بأن استثناء المحفظة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ يمكن تطبيقه ليس فقط على الموجودات والمطلوبات المالية، بل يمكن أيضاً تطبيقه على العقود الأخرى التي تقع ضمن نطاق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (أو معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩، حسب مقتضى الحال). لا تطبق المجموعة استثناء المحفظة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠ المتعلق بالاستثمار العقاري

توضح الخدمات المساندة في معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠ الفرق بين الاستثمار العقاري والعقارات التي يشغلها المالك (أي العقارات والآلات والمعدات). يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح بأن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣، وليس وصف الخدمات المساندة في معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠، يستخدم لتحديد ما إذا كانت المعاملة هي معاملة شراء الموجود أو دمج الأعمال. في الفترات السابقة، اعتمدت المجموعة على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣، وليس على معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠، في تحديد ما إذا كان هو إقتناء للموجود أو دمج الأعمال وبالتالي فإن هذا التعديل ليس له أي تأثير على السياسة المحاسبية للمجموعة.

٣ أسس التوحيد

تشتمل هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على القوائم المالية المرحلية المختصرة للبنك وشركاته الرئيسية التابعة.

فيما يلي الشركات التابعة الرئيسية للبنك:

سنة التأسيس	نسبة الملكية الفعلية		بلد التأسيس	اسم الشركة التابعة
	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥		
المحتفظ بها مباشرة				
٢٠١٢	%٠	%١٠٠	الجزر العذراء البريطانية	الخليج المتحدة العقارية الدولية المحدودة
٢٠٠٧	%٩٩	%٩٩	سورية	شركة خليج سورية للإستثمار
٢٠٠٨	%٩٨	%٩٨	الكويت	شركة هاتون العقارية
١٩٩٨	%٨٦	%٨٦	الكويت	شركة كامكو للإستثمار ش.م.ك (عامه) [كامكو]
٢٠٠٨	%٨٥	%٨٥	تونس	شركة الخليج المتحد للخدمات المالية – شمال أفريقيا
١٩٩٤	%٦١	%٦١	مالطا	مجموعة FIMBank
٢٠١١	%٥٠	%٥٠	البحرين	شركة تقاعد للإدخار والتقاعد
محتفظ بها من خلال كامكو				
٢٠٠٧	%١٠٠	%١٠٠	الكويت	شركة الضيافة المتحدة العقارية ذ.م.م.
٢٠٠٧	%١٠٠	%١٠٠	الكويت	شركة مشاريع الراية العقارية ذ.م.م.
٢٠٠٧	%١٠٠	%١٠٠	الكويت	شركة الزاد العقارية ذ.م.م.
٢٠١٣	%١٠٠	%١٠٠	الكويت	صندوق كامكو الخليجي للفرص المميزة
٢٠١٤	%١٠٠	%١٠٠	الكويت	شركة شمال إفريقيا العقارية ذ.م.م.
٢٠٠٥	%١٠٠	%١٠٠	الكويت	شركة أورانج العقارية ذ.م.م.
٢٠٠٩	%٩٦	%٩٦	الكويت	شركة الروابي الدولية للعقارات ذ.م.م.
٢٠٠٤	%٧١	%٧١	الكويت	صندوق الملكية الخاصة الكويتي
٢٠٠٥	%٩٩	%٠	الكويت	شركة الجناح القابضة ش.م.ك. (مقفلة)
محتفظ بها من خلال FIMBank				
٢٠١٤	%١٠٠	%١٠٠	تشيلي	فيم القابضة (تشيلي)
٢٠٠٩	%١٠٠	%١٠٠	المملكة المتحدة	شركة لندن فورفيتنج المحدودة
٢٠٠٩	%١٠٠	%١٠٠	المملكة المتحدة	لندن فورفيتنج الدولية المحدودة
٢٠٠٩	%١٠٠	%١٠٠	الولايات المتحدة الأمريكية	لندن فورفيتنج أمريكيز المحدودة
٢٠٠٩	%١٠٠	%١٠٠	البرازيل	لندن فورفيتنج دو برازيل المحدودة
٢٠٠٩	%١٠٠	%١٠٠	هولندا	فيم فاكترز بي.في.
٢٠٠٩	%١٠٠	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	مينافاكترز المحدودة
٢٠٠٩	%١٠٠	%١٠٠	مالطا	فيم لحلول الأعمال التجارية المحدودة.
٢٠١٠	%١٠٠	%١٠٠	مالطا	فيم للإستثمار العقاري المحدودة.
٢٠٠٩	%٨٠	%٨٠	روسيا	سي أي إس فاكترز القابضة بي.في.
٢٠١٠	%٧٩	%٧٩	الهند	الهند للتخصيص والحلول المالية الخاصة المحدودة
٢٠١٤	%٥١	%٥١	تشيلي	فرست فكتورز إس.أية.

٤ إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

المدرجة ضمن إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة هي إستثمارات متاحة للبيع غير مسعرة، والتي تمثل أساساً حصص أسهم إسمية تصل إلى ١٣% (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ١٣%) في مختلف القطاعات الجغرافية والقطاعية للشركات المنتشرة، وبإجمالي ٤٣,٣ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٢٧ مليون دولار أمريكي) التي لا يمكن تحديد قيمها العادلة بدقة كافية، حيث أن تدفقاتها النقدية المستقبلية هي غير قابلة للتحديد. وبناءً عليه، تدرج هذه الإستثمارات بالتكلفة محسوماً منها مخصصات الإضمحلال.

٥ النقد وما في حكمه

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ الف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ الف دولار أمريكي	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ الف دولار أمريكي
١٩١,٣٣٢	٢٨٤,٠٤٨	٢٣٩,٧٢٠
٨٥,٦٤٧	١٣٤,٣٦٨	٨٣,٨٦٠
<u>٢٧٦,٩٧٩</u>	<u>٤١٨,٤١٦</u>	<u>٣٢٣,٥٨٠</u>

ودائع لدى بنوك وتحت الطلب
ودائع لأجل بتواريخ إستحقاق أصلية لفترة تسعون يوماً أو أقل

٦ دخل الإستثمار

يتضمن دخل الإستثمار لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ على مبلغ وقدره ٥,٢ مليون دولار أمريكي والذي يمثل دخل من خدمات الاستشارة المقدمة لشركة زميلة خلال الفترة (لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤: لا شيء).

٧ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تدخل المجموعة في معاملات مع شركاتها الأم والشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة والعليا والوحدات التي تخضع إما للسيطرة أو عليها نفوذاً مؤثرة من قبل أي من الأطراف المذكورة. فيما يلي الإيرادات والمصروفات التي تخص المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال فترة التسعة أشهر والمتضمنة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة:

مراجعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في	مراجعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥				
	المساهمون الرئيسيون ألف	شركات زميلة ألف	أطراف أخرى ذات علاقة ألف	المجموع ألف	دولار أمريكي
٣٠ سبتمبر	(٣٥٦)	٥	-	٥	-
٢٠١٤	(٣٤١)	(٦١٤)	-	(٦١٤)	-
ألف	١,٢٠٩	٦,٦١٣	٣,٢٢٧	١٠,٠٤٥	٢,٣٤١
دولار أمريكي	٢٥٠	٢٦٩	٢٠٧	٤٠	٢٢
	٩٤٦	١,٠٥٦	٢٧٥	٧٨١	-
	(١٤,١٨٢)	(١٣,١٦٠)	(٢,٦٢٤)	(٩,٧٧٢)	(٧٦٤)
	(٥٩٠)	٤,٦٨٢	(٦٨١)	٥,٣٥٩	٤
	(٦٢٢)	-	-	-	-
٣١,١٣٠	١٥,٢٩٣	-	-	١٥,٢٩٣	-
-	٣٠,٠٥٥	-	-	٣٠,٠٥٥	-
-	١٢,٧٣٤	-	-	١٢,٧٣٤	-
-	١٩,٢٥٣	-	-	١٩,٢٥٣	-
-	٢,٩٥٨	٢,٩٥٨	-	-	-
-	٤,٠٠١	-	-	٤,٠٠١	-

مكسب (خسارة) من إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل - صافي
خسارة من بيع إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
رسوم وعمولات
دخل أرباح الأسهم
دخل الفوائد
مصرفات الفوائد
أخرى
خسارة إضمحلال من القروض والذمم المدينة - صافي

معاملات الشراء
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
إستثمارات في شركة زميلة
إستثمارات عقارية

معاملات البيع
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
بيع شركة تابعة
إستثمارات عقارية

تم إجراء جميع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً للشروط التي تم الاتفاق عليها بين الأطراف الأخرى.

٨ معلومات قطاعات الأعمال

يتم عرض القطاعات التشغيلية وفقاً للتقارير الداخلية المقدمة للرئيس التنفيذي (رئيس العمليات الذي يتخذ القرارات)، وهو المسئول عن تخصيص المصادر للقطاعات التي يتم عمل تقرير بشأنها وتقييم أدائهم. تفي جميع القطاعات التشغيلية التي تقوم المجموعة بتقديم تقرير بشأنها بتعريف القطاع الوارد تعريفه في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨.

لأغراض التقارير الإدارية، تم تنظيم المجموعة إلى وحدات أعمال بناءً على طبيعة عملياتها وخدماتها. لدى المجموعة قطاعين رئيسيين خاضعين للتقرير وهما "خدمات إدارة الأصول والخدمات المصرفية الإستثمارية" و"الخدمات المصرفية التجارية".

تراقب الإدارة النتائج التشغيلية لوحدات أعمالها بشكل منفصل لغرض اتخاذ القرارات حول تخصيص المصادر وتقييم الأداء. يتم تسجيل المعاملات بين القطاعات بشكل عام بأسعار السوق المقدرة.

النتائج القطاعية

فيما يلي النتائج القطاعية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥:

مراجعة			
إدارة الأصول والخدمات المصرفية الإستثمارية	خدمات مصرفية تجارية	المجموع	
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
٢٠,٢٦٢	٥١,٢٥٠	٧١,٥١٢	الدخل من العملاء الخارجيين
٦٤٦	٣٢,٧٤٨	٣٣,٣٩٤	حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة
٢٠,٩٠٨	٨٣,٩٩٨	١٠٤,٩٠٦	مجموع الدخل
٥,٢٩٠	١,٩٧٥	٧,٢٦٥	الدخل التشغيلي قبل المخصصات والضريبة
-	(٦,٦٩٨)	(٦,٦٩٨)	خسارة إضمحلال من القروض والنم المدينة
-	١,٢٠٥	١,٢٠٥	الضرائب
٥,٢٩٠	(٣,٥١٨)	١,٧٧٢	الربح (الخسارة) للفترة من العمليات المستمرة
-	(٢,٥٨٥)	(٢,٥٨٥)	العمليات الموقوفة
-	(٢,٥٨٥)	(٢,٥٨٥)	صافي الخسارة من العمليات الموقوفة
٥,٢٩٠	(٦,١٠٣)	(٨١٣)	صافي الربح (الخسارة) للفترة
		٥,٩٧١	الربح العائد إلى حقوق مساهمي الشركة الأم
		(٦,٧٨٤)	الخسارة العائدة إلى حقوق غير مسيطرة
		(٨١٣)	

٨ معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

النتائج القطاعية (تتمة)

فيما يلي النتائج القطاعية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤:

مراجعة			
المجموع الف	خدمات مصرفية تجارية الف	إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٧٧,٣٩٨	٥٦,٦٥٢	٢٠,٧٤٦	الدخل من العملاء الخارجيين
٤٠,٤٢٠	٣٧,٩٨٥	٢,٤٣٥	حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة
١١٧,٨١٨	٩٤,٦٣٧	٢٣,١٨١	إجمالي الدخل
٣٧,٧٢٥	١٧,٢٤١	٢٠,٤٨٤	الدخل التشغيلي قبل المخصصات
(٢٦,٨٦٣)	(٢٤,٥٠١)	(٢,٣٦٢)	خسارة إضمحلال من القروض والذمم المدينة
١٠,٨٦٢	(٧,٢٦٠)	١٨,١٢٢	صافي الربح (الخسارة) للفترة
١٥,٧٣٣			الربح العائد إلى حقوق مساهمي الشركة الأم
(٤,٨٧١)			الخسارة العائدة إلى حقوق غير مسيطرة
١٠,٨٦٢			

الموجودات والمطلوبات القطاعية

فيما يلي الموجودات والمطلوبات القطاعية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥:

مراجعة			
المجموع الف	خدمات مصرفية تجارية الف	إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٨٥٨,٧٩٤	٥٤١,٠٦٤	٣١٧,٧٣٠	إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٢,٥٨١,٥١١	١,٦٧٤,٥٧٧	٩٠٦,٩٣٤	موجودات القطاع
٢,٠٦٤,٩٤٨	١,٠٤٦,٦٢٤	١,٠١٨,٣٢٤	مطلوبات القطاع

فيما يلي الموجودات والمطلوبات القطاعية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

مدققة			
المجموع الف	خدمات مصرفية تجارية الف	إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٨٦٤,٩٩١	٥٦٦,٢٠١	٢٩٨,٧٩٠	إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٢,٧٧٧,٨٣٠	١,٨٧٧,٣٢٨	٩٠٠,٥٠٢	موجودات القطاع
٢,١٩٧,٤٤٣	١,٢١٩,٦٥١	٩٧٧,٧٩٢	مطلوبات القطاع

٩ إرتباطات والتزامات محتملة وبنود أخرى غير مدرجة في قائمة المركز المالي

إرتباطات

تشتمل الإرتباطات المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية على إرتباطات بتقديم تسهيلات إئتمانية وإعتمادات مستندية معززة وضمانات وخطابات قبول لتلبية إحتياجات عملاء المجموعة.

إن الإعتمادات المستندية و الضمانات (متضمنة الإعتمادات المستندية المعززة) وخطابات القبول تلزم المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء في حالة فشل العميل في الوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

لدى المجموعة الإرتباطات التالية المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية والإستثمارية:

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ الف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ الف دولار أمريكي	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ الف دولار أمريكي
٨٤,٥٥٣	٦٥,٨٣٤	٥٥,٦٤٤
٥٢,٣٠٧	٤٩,٥٢٤	٣٣,٢٢٤
١٣٦,٨٦٠	١١٥,٣٥٨	٨٨,٨٦٨
٩٨,٥٤٥	١٠٩,٢٦٠	٤٨,٤٥٦
٤,٠٣٨	-	٤,٠١٩
٢٣٩,٤٤٣	٢٢٤,٦١٨	١٤١,٣٤٣

إرتباطات متعلقة بتسهيلات إئتمانية:

إعتمادات مستندية
خطابات ضمان

إرتباطات غير مسحوبة
إرتباطات متعلقة بالإستثمارات

تمثل الإرتباطات المتعلقة بالإستثمارات إرتباطات رأس المال تحت الطلب لصندوق من صناديق الهياكل. هذه الإرتباطات يمكن استدعائها خلال فترة إستثمار الصندوق والتي تكون عادةً من ١ إلى ٥ سنوات.

١٠ المشتقات المالية

تدخل المجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية في أنواع مختلفة من المعاملات التي تتضمن الأدوات المالية المشتقة.

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ الف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ الف دولار أمريكي	قيم اعتبارية مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ الف دولار أمريكي
٥٢١,٦٨٧	٢٢٣,٩٦٢	٢٠٦,٨٣١
٥٤٨,٠٨١	٧٨٧,٩٣٦	٧٣٠,٣٢٠
٦٩٥,٦٠٠	٧٠,٦٢١	-
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠

مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة:
عقود صرف أجنبي آجلة*

مشتقات مستخدمة لغرض تحوط صافي الإستثمارات
في العمليات الأجنبية
عقود صرف أجنبي آجلة
مقايضات مطابقة العملة

مشتقات مستخدمة لغرض تحوطات للتدفقات النقدية
مقايضات سعر الفائدة

* تستخدم المجموعة الإقتراضات وعقود صرف العملات الآجلة المعروضة بالعملات الأجنبية لإدارة بعض تعرضات معاملاتها. لم يتم تصنيف عقود صرف العملات الآجلة لغرض تحوطات التدفقات النقدية أو القيمة العادلة أو صافي الإستثمار في تحوطات العمليات الأجنبية وتم إبرامها في فترات متطابقة مع تعرضات معاملات العملات الأجنبية.

١١ الأدوات المالية

يلخص الجدول أدناه التصنيف المحاسبي للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	محتفظ بها لغرض المتاجرة	مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل	متاحة للبيع	مدرجة بالتكلفة المطفأة / قروض ونهم مدينة	المجموع
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي
-	-	-	-	٢٣٩,٧٢٠	٢٣٩,٧٢٠
-	-	-	-	١١٥,٢٠١	١١٥,٢٠١
٤٣,٧٦٠	١١,٨١١	-	-	-	٥٥,٥٧١
-	-	-	-	٢٨٧,٤٨٥	٢٨٧,٤٨٥
-	-	-	-	٧٦٩,٠٢٢	٧٦٩,٠٢٢
-	-	-	-	١١٠,٧٤٠	١١٠,٧٤٠
-	-	-	-	١,١٨٤	١,١٨٤
٤٣,٧٦٠	١١,٨١١	-	-	١,٥٢٣,٣٥٢	١,٥٧٨,٩٢٣
-	-	-	-	٧١٦,٨٥٥	٧١٦,٨٥٥
-	-	-	-	٤٣٣,٨٩٨	٤٣٣,٨٩٨
-	-	-	-	٦٩١,٦٠٩	٦٩١,٦٠٩
-	-	-	-	١٤٣,٢٧٠	١٤٣,٢٧٠
-	-	-	-	٧٩,١١٠	٧٩,١١٠
-	-	-	-	٢٠٦	٢٠٦
-	-	-	-	٢,٠٦٤,٩٤٨	٢,٠٦٤,٩٤٨

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	محتفظ بها لغرض المتاجرة	مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل	متاحة للبيع	مدرجة بالتكلفة المطفأة / قروض ونهم مدينة	المجموع
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي
-	-	-	-	٢٨٤,٠٤٨	٢٨٤,٠٤٨
-	-	-	-	١٤٢,٤٨١	١٤٢,٤٨١
٤٤,٧٨٦	١٢,٢٧٧	-	-	-	٥٧,٠٦٣
-	-	٢١٨,٤٠٧	-	-	٢١٨,٤٠٧
-	-	-	-	٩٩٠,١٦٤	٩٩٠,١٦٤
٣٠٣	٣,٣٨١	-	-	١٠٥,١٠٥	١٠٨,٧٨٩
-	-	-	-	٧,٨٩٣	٧,٨٩٣
٤٥,٠٨٩	١٥,٦٥٨	٢١٨,٤٠٧	-	١,٥٢٩,٦٩١	١,٨٠٨,٨٤٥
-	-	-	-	٧١٢,٦١٥	٧١٢,٦١٥
-	-	-	-	٥٤٨,٤١٧	٥٤٨,٤١٧
-	-	-	-	٧٨١,٣٤٧	٧٨١,٣٤٧
-	-	-	-	٩٣,٢٧٠	٩٣,٢٧٠
-	-	-	-	٦١,٥٤٥	٦١,٥٤٥
-	-	-	-	٢٤٩	٢٤٩
-	-	-	-	٢,١٩٧,٤٤٣	٢,١٩٧,٤٤٣

١١ الأدوات المالية (تتمة)

إن القيم العادلة للأدوات المالية المدرجة في قائمة المركز المالي لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة المتضمنة في القوائم المالية المرحلية الموحدة باستثناء الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والبالغة ٤٣,٣ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٢٧,٠ مليون دولار أمريكي) والمدرجة بالتكلفة بعد حسم الإضمحلال (إيضاح ٤) وهي كالتالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤		٣٠ سبتمبر ٢٠١٥		دين ثانوي
القيمة	القيمة	القيمة	القيمة	
المدرجة	المدرجة	المدرجة	المدرجة	
الف	الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٨٠,٤٥٨	٩٣,٢٧٠	١٤٣,٢٥٤	١٤٣,٢٧٠	

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس.

يتم اشتقاق القيمة العادلة للأوراق المالية المسعرة من أسعار السوق المسعرة في الأسواق النشطة، إذا توفرت. بالنسبة للأوراق المالية غير المسعرة، يتم تقدير القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم المناسبة. وقد تشمل تلك التقنيات استخدام أحدث معاملات السوق دون شروط تفضيلية؛ بالرجوع إلى القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى مشابهة لها بصورة جوهريّة أو تحليل التدفقات النقدية المخصومة أو نماذج تقييم أخرى.

يتم تحديد القيم العادلة للأموال المدرجة في الأسواق النشطة بالرجوع إلى أسعار العطاءات المسعرة. إن القيم العادلة للأموال غير المسعرة تعتمد على صافي قيم الموجودات التي تم تحديدها من قبل مدير الصندوق باستخدام الأسعار المدرجة في السوق للموجودات المعنية، إذا توفرت، أو أي أساليب أخرى مقبولة مثل أحدث سعر مدفوع من قبل مستثمر آخر أو القيمة السوقية لشركة قابلة للمقارنة.

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بتقنية التقييم:

- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة؛
- المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
- المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

١١ الأدوات المالية (تتمه)

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تتمه)

يوضح الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب مستوى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥:

المستوى ١ ألف دولار أمريكي	المستوى ٢ ألف دولار أمريكي	المستوى ٣ ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة			
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل			
٢٥,٨٣٨	-	١٧,٨٢٤	٤٣,٦٦٢
٩,٩٦١	-	-	٩,٩٦١
-	١,٨٤٩	٩٩	١,٩٤٨
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة			
١٧,٢٩٦	-	-	١٧,٢٩٦
٧٧	٢٠,٧٧٧	٥٠٣	٢١,٣٥٧
-	١٦,٦٣٩	-	١٦,٦٣٩
-	١٧٦,٢٥٤	١٢,٦١١	١٨٨,٨٦٥
-	-	-	-
سندات دين - غير مسعرة			
المشتقات المالية			
-	(٤٤٩)	-	(٤٤٩)
-	(٩٤٠)	-	(٩٤٠)
٥٣,١٧٢	٢١٤,١٣٠	٣١,٠٣٧	٢٩٨,٣٣٩
الموجودات التي تم الإفصاح عن قيمها العادلة			
-	٣١,٣٤١	-	٣١,٣٤١
-	٩١,٦١٣	-	٩١,٦١٣
-	١٢٢,٩٥٤	-	١٢٢,٩٥٤
المطلوبات التي تم الإفصاح عن قيمها العادلة			
-	٣٧٩,٢٢٠	-	٣٧٩,٢٢٠
١٤٣,٢٥٤	-	-	١٤٣,٢٥٤
١٤٣,٢٥٤	٣٧٩,٢٢٠	-	٥٢٢,٤٧٤

١١ الأدوات المالية (تتمه)

يوضح الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب مستوى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

المستوى ١ ألف دولار أمريكي	المستوى ٢ ألف دولار أمريكي	المستوى ٣ ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة			
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل			
٢٦,٧٨٦	-	-	٢٦,٧٨٦
١٨,٠٠٠	-	-	١٨,٠٠٠
٩,٩٦٢	٢,٣١٥	-	١٢,٢٧٧
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة			
٥,٥٩٠	-	-	٥,٥٩٠
٨٤	٤١,٦٢٠	٥٣١	٤٢,٢٣٥
-	٦٤,٠٧٠	-	٦٤,٠٧٠
-	٦٤,٨٢١	١٤,٦٧٤	٧٩,٤٩٥
-	-	١,٣٦٨	١,٣٦٨
المشتقات المالية			
-	(١,٣٢٧)	-	(١,٣٢٧)
تستخدم كتحوط لصافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية			
-	١,١٧١	-	١,١٧١
-	٢,٢٤٢	-	٢,٢٤٢
٦٠,٤٢٢	١٧٤,٩١٢	١٦,٥٧٣	٢٥١,٩٠٧
الموجودات التي تم الإفصاح عن قيمها العادلة			
-	٨,١١٣	-	٨,١١٣
-	١٤٤,٦٥٥	-	١٤٤,٦٥٥
-	١٥٢,٧٦٨	-	١٥٢,٧٦٨
المطلوبات التي تم الإفصاح عن قيمها العادلة			
-	٣٢٥,٩٤٢	-	٣٢٥,٩٤٢
٨٠,٤٥٨	-	-	٨٠,٤٥٨
٨٠,٤٥٨	٣٢٥,٩٤٢	-	٤٠٦,٤٠٠

تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ والمستوى ٣
خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ لقياسات القيمة العادلة ولم يتم عمل تحويلات من وإلى المستوى ٣ لقياسات القيمة العادلة.